

Les fresques romanes de l'Eglise Saint Martin de Fenollar

Situé près de l'ancienne voie Domitia, à proximité du Boulou, sur la commune de Maureillas, cet humble édifice d'architecture pré-romane abrite de très belles fresques du XII^{ème} s.

Ce décor présente l'histoire de l'Incarnation (Annonciation - Nativité - Annonce aux bergers - Adoration des Rois Mages) et au-dessus la vision de la Majestas Domini, inspirée de l'Apocalypse : le Christ, entouré du Tétramorphe, reçoit l'hommage des vingt-quatre vieillards.

Il s'agit du plus important décor peint du Roussillon, plutôt proche, par le style, des productions méridionales d'Aquitaine et du Languedoc, et différent du Grand Style italo-byzantin, illustré par les peintres de Taüll (Catalogne Sud).

Par sa palette réduite et par sa puissance d'expression, cette œuvre singulière impressionna fortement des artistes comme Picasso et Braque en 1910.

L'Eglise pré-romane de Saint-Michel de Riunoguès

Située sur le versant nord de l'Albère, à Riunoguès, ancienne commune rattachée en 1972 à Maureillas, à l'ouest du col de Panissars, Saint-Michel de Riunoguès est une autre église pré-romane. Elle abrite des œuvres d'art intéressantes : le « banc de justice » seigneurial et un curieux retable sculpté de 1739.



La església : joia de la pintura romànica catalana...

Situada vora l'antiga Via Domitia, poc abans del pas del Pirineu, Sant Martí de Fenollar és una petita església d'arquitectura preromànica, citada per primera vegada en un text de l'any 844 com a possessió de l'abadia d'Aries. Antany coberta de fusteria, va rebre unes voltes de pedra i sobretot, durant la primera meitat del segle XII, un important decor pintat al fresc. Aquest decor presenta la història de l'Encarnació (Anunciació, Nativitat, Anunci als pastors, Adoració dels reis mags) i, amunt, la visió de la Majestas Domini, inspirada de l'Apocalipsi : el Crist voltat pel Tetràmort, rep l'homenatge dels vint i-i quatre Ancians. Es tracta del més important decor pintat de Rosselló, més aviat emparentat, pel seu estil, amb les produccions meridionals d'Aquitània i Llenguadoc, i distint de "l'estil gran" italo-bizantí. Il·lustrat per les pintures de Taüll. Per sa paleta reduïda i per sa potència d'expressió, és una obra singular, que impressionà molt als artistes moderns, entre altres Picasso i Braque, l'any 1910.



La iglesia : joya de la pintura románica catalana...

Situada cerca de la antigua Via Domitia, poco antes del paso de los Pirineos, Sant Martí de Fenollar es una pequeña iglesia de arquitectura prerrománica, citada por vez primera en un texto de 844 como posesión de la abadía de Aries. Antaño la cubría un maderamen ; recibió más tarde bóvedas de piedra y sobretodo, durante la primera mitad del siglo XII, un importante decorado pintado al fresco. Aquel decorado presenta la historia de la Encarnación (Anunciación, Natividad, Adoración de los Reyes Magos), y arriba, la visión de la Majestas Domini, inspirada en el Apocalipsis : Cristo rodeado por el Tetrámorfo recibe el homenaje de los veinticuatro Ancianos. Se trata del más importante decorado pintado de Rosellón, más bien emparentado por su estilo a las producciones meridionales de Aquitania y Lengüadoc y distinto del "estilo grande" italo bizantino, ilustrado por las pinturas de Taüll (Cataluña). Por la reducida paleta (que comprende no obstante verde y azul) y por la potencia de la expresión, es una obra singular, que impresionó mucho a los artistas modernos, y particularmente a Picasso y Braque en 1910.

Légende

- (1) L'Annonciation
- (2) La Nativité
- (3) L'annonce aux bergers
- (4) et (5) Les rois mages
- (6) Les 24 vieillards
- (7) Le Christ
- (8) Jean
- (9) Luc
- (10) Matthieu
- (11) Marc
- (12) la Vierge

Une fiche explicative collectionnable plus détaillée est vendue à la boutique du site.



The church : a jewel of a Romanesque Catalan painting...

Just before the ancient Via Domitia crosses the Pyrénées, the little pre-romanesque style church of Saint Marti de Fenollar can be found. The first written record of the church dates from 844, when it was mentioned as a possession of Aries Abbey. Originally it had a wooden framed roof. A vaulted roof in stone was added later. A fresco was painted in the first half of the Twelfth Century. This fresco depicts the story of the Incarnation (the Annunciation, the Nativity, the Announcement to the shepherds and the Adoration of the Three Wise Men), and above it, the vision of the Majestas Domini inspired by the Apocalypse : Christ surrounded by the Tetramorph is honoured by the twenty-four Elders. This is the most important painted decor in Roussillon. Its style resembles the Meridional works of Aquitaine and Languedoc, rather than the Italo-Byzantine « great style » illustrated by the painting artists of Taüll (Catalonia). Because of the limited use of colours (which does however include blue and green), and its powerful expressiveness, it is an outstanding piece of work, which greatly impressed modern artists, especially Picasso and Braque in 1910.



Comment venir ?

- A9 sortie "Le Boulou" puis D900 direction "Le Perthus".
- Après les Thermes à 500 m., prendre à droite.
- Coordonnées GPS
- Chapelle : 42° 30' 12" Nord - 2° 49' 16" Est
- Musée du liège : 42° 29' 31" Nord - 2° 48' 37" Est
- Contact : ☎ 04 68 87 73 82
- e-mail : saintmartindenfenollar86480@gmail.com

Heures d'ouverture

Du 1^{er} Mars au 30 Juin et du 1^{er} Septembre au 30 Nov
Ouverture de 14h30 à 17h30 fermeture le mercredi
Jours fériés fermés : dimanche et lundi de Pâques,
1^{er} Mai, dimanche de Pentecôte, 1^{er} et 11 Novembre.

Du 1^{er} Juillet au 31 Août

Ouverture tous les jours de 14h30 à 19h00
Jours fériés fermés : le 14 Juillet et le 15 Août

FERMETURE ANNUELLE : Décembre, Janvier, Février

Tarifs

- Plein tarif : 3,50 €
- Pass Découvertes 66 - Groupes : 3,00 €
- Sur présentation du billet d'entrée du Musée du Liège : 1,50 €
- Jeunes de 12 à 18 ans - étudiants pers. handicapées
- pôle emploi / RSA : 1,50 €
- moins de 12 ans : gratuit



© Photos Evelynne BARBES - Conception et Impression TOPULY - Aries-sur-Tech - Tél. 04 34 10 38 84 - Ne pas jeter sur la voie publique exp

Fresques XII^{ème} s.



Eglise Saint Martin de Fenollar

